



Valledupar, veintiséis (26) de agosto de dos mil Veintiuno (2021).

Referencia: DEMANDA DE JURISDICCION VOLUNTARIA DE CORRECCION
DE REGISTRO CIVIL DE NACIMIENTO
Solicitante: JUAN CARLOS MADERA JARABA
RADICADO: 20001-4003-003-2020-00206-00.

ASUNTO

El señor Juan Carlos Madera Jaraba, persona mayor de edad, obrando por intermedio de profesional del derecho, solicita que previo los tramites de un proceso de Jurisdicción Voluntaria, se emita sentencia en la que se ordene la corrección del registro civil de nacimiento inscrito en la Registraduría Nacional del Estado Civil de Sincelejo, Sucre, identificado con parte básica 780910 y serial 24938842 a nombre de Juan Carlos Madera Jaraba, la cual fue registrado por su señor madre, pero dentro del cual se incurrió en un error al momento de relacionar el lugar de nacimiento, toda vez que nació en Machiques de Perijá Municipio de Libertad, Estado Zulia de la República Bolivariana de Venezuela.

El presente proceso dado a su naturaleza la norma estipula un trámite especial para el mismo dado a que no existe extremo demandado, no puede haber conciliación, ni fijación de litigio, pero si es necesario hacer el control de legalidad correspondiente a fin de que al momento de dictar la sentencia no existe ningún vicio que pueda invalidar la actuación.

Así las cosas; agotado el trámite procesal que es bastante sumario y breve procede el despacho a dictar sentencia correspondiente de acuerdo a lo solicitado y probado por la parte al no observarse causal de nulidad que invalide lo actuado y encontrándose presente los presupuestos necesarios para ello se hará una síntesis de los hechos de la demanda.

Procede el Despacho a resolver lo que en derecho corresponde de acuerdo a lo solicitado y probado por las partes, al no observarse causal de nulidad que invalide lo actuado, previos los siguientes:

HECHOS:

El señor JUAN CARLOS MADERA JARABA, es ciudadano nacional colombiano, que se identifica con cedula de ciudadanía número 1.065.601.510, expedida en la ciudad de Valledupar, Cesar, el 05 de enero de 1998, con la particularidad de haber nacido en Machiques de Perijá Municipio de Libertad,



Estado Zulia de la República Bolivariana de Venezuela, el día 10 de septiembre de 1978, tal como consta en el acta de nacimiento venezolana, debidamente apostillada y protocolizada, aportada dentro de los anexos de la demanda.

Que la solicitante, es hijo legítima del ciudadano colombiano CARLOS ENRIQUE MADERA REBOLLEDO, identificado con la cedula de ciudadanía número 79.588.674 y de la señora LUCÍA DEL CARMEN JARABA HERAZO, de nacionalidad colombiana e identificada con cedula número 64.687.732.

Manifiesta que su apadrinado necesita su lugar de nacimiento del registro civil de nacimiento debido que sus documentos profesionales expedido en Venezuela no pueden ser aplicados en Colombia por tener como lugar de nacimiento la misma fecha pero dos países distintos.

PRETENSIONES:

PRIMERA: Que se decrete la corrección del Registro Civil de Nacimiento inscrito el 07 de enero de 1997 en la Registraduría Nacional del Estado Civil de Sincelejo, Sucre en el ítem de lugar de nacimiento relacionando como tal Machiques de Perijá Municipio de Libertad, Estado Zulia de la República Bolivariana de Venezuela.

ACTUACION PROCESAL

Por reunir los requisitos de ley, la demanda fue admitida mediante proveído fechado 23 de septiembre de 2020.

CONSIDERACIONES:

El registro civil, como instrumento que de manera detallada deja constancia de todos los hechos relativos a la identidad, filiación y estado civil de las personas, desde que nacen hasta que mueren, debe contener información fidedigna. Sin embargo, dicho instrumento es susceptible de contener información errada, por lo que el legislador ha tenido a bien prever la forma como pueden las personas acceder a la corrección de tales errores, en los artículos 88, 89, 90 y 91 del Decreto 1260 de 1970, modificados por los artículos 2, 3 y 4 del Decreto 999 de 1988.

De hecho, en el artículo 89 del decreto citado indicó que *Las inscripciones del estado civil, una vez autorizadas, solamente podrán ser alteradas en virtud de decisión judicial en firme, o por disposición de los interesados, en los casos del modo y con las formalidades establecidas en ese Decreto.*



De la normatividad citada, se extrae que, una vez realizada la inscripción del estado civil, el funcionario encargado del registro, a solicitud escrita del interesado, corregirá los errores mecanográficos, ortográficos y aquellos que se establezcan con la comparación del documento antecedente o con la sola lectura del folio, mediante la apertura de uno nuevo donde se consignarán los datos correctos.

En el caso puntual objeto de análisis, no se trata de un error ortográfico o mecanográfico, ni tampoco que se establezca con la comparación del documento antecedente, pues tal situación no fluye del acervo probatorio arrojado a la actuación, de hecho, de la demanda se extrae que fue la madre del inscrito quien declaró ante el funcionario del registro que el niño nació en Since y no en Venezuela, de tal forma que el error cometió no es de aquellos que pueda corregir el funcionario encargado del registro con la mera solicitud de la parte interesada.

Continúa diciéndonos la norma, que los errores en la inscripción, diferentes a los señalados, es decir, diferentes a los mecanográficos, ortográficos o que se establezcan con la comparación del documento antecedente, se corregirán por escritura pública en la que expresará el otorgante las razones de la corrección y protocolizará los documentos que la fundamenten. Una vez autorizada la escritura, se procederá a la sustitución del folio correspondiente. En el nuevo se consignarán los datos correctos y en los dos se colocarán notas de referencia recíproca.

Las correcciones a que se refiere este aparte de la norma se efectuarán con el fin de ajustar la inscripción a la realidad y no para alterar el estado civil.

Y finalmente, la otra forma a través de la cual se puede corregir el registro civil, es el proceso de jurisdicción voluntaria que se adelanta ante los Jueces civiles municipales, el cual está reservado para aquellos casos en los que la corrección implique una alteración en el estado civil del registrado.

Ahora bien, respecto de cuando una corrección implica una alteración en el estado civil del registrado, el tema no es pacífico, en la medida que la norma no enlista cuales son dichas correcciones, es decir, no establece, por ejemplo, que cuando se cambie el sexo, el lugar de nacimiento y el año de nacimiento se altere el estado civil, por lo que en cada caso particular debe reparar el Juez el tipo de error que se pide corregir en aras de determinar si con su corrección se altera o no el estado civil.



Con respecto a los procedimientos para corregir el registro civil, la Corte Constitucional se ha pronunciado en diversos casos en los que ha dispuesto que, dependiendo de lo que se pretenda corregir se debe hacer directamente ante el funcionario encargado del registro, por medio de escritura pública o a través de una decisión judicial. Así en el expediente correspondiente a la tutela **T-231/13: indicó:**

“b) En los casos de modificación en el registro civil de la fecha y el lugar de nacimiento, se debe analizar en cada caso si este cambio altera o no el estado civil para efectos de determinar el mecanismo para conseguir dicho cambio.

Así, cuando una autoridad judicial ha concluido que el cambio de la fecha no altera el estado civil, por cuanto se trata de unos pocos días que resultan ser necesarios para determinar el derecho a la pensión de una persona, se prueba la verdadera fecha por medio de la partida de bautismo y se remite como vía procedente para efectuar el cambio al notario, evidentemente la vía procedente es ante notario por medio de escritura pública.

Mientras que el cambio del lugar de nacimiento, cuando se trata de otro país, al incidir en el aspecto de la nacionalidad, no se puede efectuar por medio de escritura pública (T- 729 de 2011)”.

Ahora bien, con antelación al pronunciamiento de la Corte Constitucional, el Consejo de Estado, Sala de lo Contencioso Administrativo, Sección Quinta, mediante Sentencia de 9 de noviembre de 2006, resolvió la impugnación formulada contra el fallo proferido por el Tribunal Administrativo del Cesar, dentro de una acción de cumplimiento instaurada por la señora Flor Claudia Hernández Mojica contra la Notaria Primera del Circulo de Valledupar, con el fin de que se corrigiera en su registro civil la fecha y lugar de nacimiento del 1 de julio de 1979 en el Municipio de Valledupar, Departamento del Cesar, Colombia, por el 2 de julio de 1979, Municipio de Tacarigua, Distrito de Brion, Estado de Miranda, Republica de Venezuela, de conformidad con lo establecido en los artículos 5,11,32,89,90,91,93,95 del Decreto 1260 de 1970:

En esa oportunidad consideró el Consejo de Estado *“Por último, existen otras clases de cambios que suponen la alteración del estado civil, que precisan la intervención del juez para poderse realizar, tal es el caso del cambio de lugar y fecha de nacimiento que persigue la demandante, pues claramente incide en su nacionalidad, por lo tanto dicha modificación no puede disponerla el notario a través de escritura pública, como lo pretende la actora, sino que debe ser autorizada por el juez civil del proceso de jurisdicción voluntaria” (...).*



Tomando en consideración los anteriores pronunciamientos este Despacho accederá a corregir el registro civil del señor Juan Carlos Madera Jaraba, por cuanto de las pruebas documentales allegadas se extrae que nació en el municipio Libertad del Distrito Perijá del Estado de Zulia, Venezuela, según se aprecia en la certificación de nacimiento allegada con la demanda y emanada de la Primera autoridad Civil del municipio Libertad, Estado Zulia, el cual se aporta debidamente apostillado, y al que se le da credibilidad por haber sido expedido el día 8 de enero de 1979, es decir, en una fecha más cercana a aquella en que ocurrió el nacimiento del inscrito, mientras que el registro civil extendido en Colombia data del 7 de enero de 1997, es decir, varios años después de ocurrido el nacimiento.

Asimismo, cabe anotar que tanto en el registro venezolano, como en el colombiano se relaciona al inscrito con idéntico nombre, la misma fecha de nacimiento y el nombre de sus padres se relaciona en ambos registros de la misma forma, por lo que se concluye que se trata de la misma persona.

Bajo esos términos, encuentra el despacho procedente y oportuno declarar avante la solicitud de corrección impetrada por el señor Juan Carlos y como consecuencia de ello ordenar la corrección del registro civil de nacimiento, identificado con parte básica 780910 y serial 24938842 correspondiente al señor JUAN CARLOS MADERA JARABA, respecto del lugar de nacimiento, para que obre como nacido en Machiques de Perijá Municipio de Libertad, Estado Zulia de la República Bolivariana de Venezuela y no Sincé, Sucre, encontrándose necesario que, además, se libre oficio dirigidos a la Registraduría de Sincelejo, Sucre, para que tramite la citada corrección.

En mérito de lo expuesto, el Juzgado Tercero Civil Municipal de Valledupar, administrando justicia en nombre de la República y por autoridad de la ley,

RESUELVE:

PRIMERO: ORDENAR a la REGISTRADURIA NACIONAL DEL ESTADO CIVIL DE SINCE – SUCRE, corrija el registro civil de nacimiento identificado con parte básica 780910 y serial 24938842 correspondiente a JUAN CARLOS MADERA JARABA, respecto del lugar de nacimiento, para que obre como nacido en el municipio de Machiques de Perijá Municipio de Libertad, Estado Zulia de la República Bolivariana de Venezuela y no Sincé, Sucre, Colombia. Líbrese el oficio correspondiente.



RAMA JUDICIAL
JUZGADO TERCERO CIVIL MUNICIPAL DE VALLEDUPAR-CESAR
REPÚBLICA DE COLOMBIA

SEGUNDO: Remítase la presente providencia al interesado, para que tramite la corrección ordenada, advirtiéndole que a la misma debe anexar la certificación de nacimiento del demandante expedido por la autoridad Venezolana.

TERCERO: Ejecutoriada esta providencia archívese el expediente.

Notifíquese y Cúmplase,

Firmado Por:

Clauris Amalia Moron Bermudez
Juez Municipal
Civil 003
Juzgado Municipal
Cesar - Valledupar

Este documento fue generado con firma electrónica y cuenta con plena validez jurídica, conforme a lo dispuesto en la Ley 527/99 y el decreto reglamentario 2364/12

Código de verificación:

43a9bfe5c390a2e5cb80eb682ae39ebfefb57c8d64c0286bcd837c8404c7875a

Documento generado en 26/08/2021 07:49:25 AM

Valide éste documento electrónico en la siguiente URL:
<https://procesojudicial.ramajudicial.gov.co/FirmaElectronica>